394D0164

Nr L 74/42 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 17.3.94

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 18 februari 1994

om ändring av rådets direktiv 91/68/EEG vad avser utformningen av hälsointygen

(94/164/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med får och getter([1]), särskilt artikel 14 andra stycket, och

med beaktande av följande:

Formuleringen av intygen i bilaga E till direktiv 91/68/EEG bör preciseras så att bland annat garantier i fråga om vissa sjukdomar ingår.

För att undvika missförstånd bör bestämmelserna i bilaga E av det nämnda direktivet omformuleras.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga E till direktiv 91/68/EEG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den sextionde dagen efter dagen för anmälan.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 februari 1994.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT nr L 46, 19.2.1991, s. 19.

BILAGA

"BILAGA E

FÖREBILD I

HÄLSOINTYG(1)

för handel mellan medlemsstater i Europeiska gemenskapen med får och getter för slakt

Nr: .....

Avsändande medlemsstat: .....

Behörig myndighet: .....

Ansvarig enhet: .....

I. **Antal djur:** .....

II. **Identifiering av djuren:**

Antal djur	Får/getter av hankön/honkön	Ras	Ålder	Officiell individuell identifiering (nr och placering)

III. **Djurens ursprung**

Djuren

a) är födda och har sedan födseln hållits inom gemenskapens territorium(2),

eller

b) har importerats från ett tredje land som är uppfört i den förteckning som upprättats enligt artikel 3 i direktiv 72/462/EEG(2),

och

— uppfyller de djurhälsovillkor som fastställts i enlighet med artikel 8 i direktiv 72/462/EEG(2), eller

— uppfyller villkoren i artikel 8. A 2 i direktiv 91/496/EEG och har vistats i den avsändande medlemsstaten under minst 30 dagar(2).

IV. **Djurens bestämmelseort**

Djuren skall sändas

från .....
(avsändningsort)

till .....
(medlemsstat och bestämmelseort)

med järnvägsvagn, lastbil/långtradare, flyg, båt/fartyg(2): .....(3)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

(1) Hälsointyg får endast utfärdas för djur som transporteras i samma järnvägsvagn, långtradare/lastbil, flygplan eller båt/fartyg, som kommer från samma anläggning och skall sändas till samma mottagare.

(2) Stryk det som inte gäller.

(3) Hälsointyg får endast utfärdas för djur som transporteras i samma järnvägsvagn, långtradare/lastbil, flygplan eller båt/fartyg, som kommer från samma anläggning och skall sändas till samma mottagare.

V. **Hälsouppgifter**

Jag intygar härmed att de ovan beskrivna djuren uppfyller följande krav:

A. De har besiktats i dag (inom 48 timmar före inlastningen) och visar inga kliniska tecken på sjukdom.

B. De är inte avsedda att avlivas i samband med något program för att utrota en smittsam eller infektiös sjukdom.

C. De härrör inte från någon anläggning som omfattas av förbud av djurhälsoskäl och har inte heller varit i kontakt med djur från någon sådan anläggning, varvid

1. förbudet har samband med utbrott av någon av följande sjukdomar som djuren kan drabbas av:

— brucellos,

— rabies,

— mjältbrand,

2. förbudstiden, sedan det sista av de djur som angripits eller kan angripas avlivats, måste utsträckas till minst

— 42 dagar vid fall av brucellos,

— 30 dagar vid fall av rabies,

— 15 dagar vid fall av mjältbrand,

och de härrör inte från någon anläggning, och har ej heller varit i kontakt med djur från någon sådan anläggning, som är belägen inom en skyddszon som etablerats enligt gemenskapslagstiftning och som djuren inte får lämna.

D. De är inte föremål för djurhälsoåtgärder till följd av gemenskapslagstiftning om mul- och klövsjuka och har inte heller vaccinerats mot mul- och klövsjuka.

E. De har anskaffats från

— en anläggning(1): .....(2),

— en godkänd djurmarknad(1): .....(2).

F. De har transporterats direkt, utan att ha passerat genom/efter att ha passerat genom(1) ett uppsamlingsställe/en inlastningsplats/en försäljningslokal(1)

— från en anläggning/från en anläggning till en djurmarknad och vidare(1),

— till själva inlastningsplatsen med hjälp av transportmedel och boxar som på förhand rengjorts och desinficerats med ett officiellt godkänt desinfektionsmedel och på ett sätt som är ägnat att effektivt bevara djurens hälsostatus.

VI. **Detta intyg är giltigt under tio dagar från och med besiktningsdagen.**

Utfärdat i: ....., den .....
(besiktningsdag)

Stämpel

.....
(underskrift av officiell veterinär)

.....
(titel och namnförtydligande)

(1) Stryk det som inte gäller.
(2) Ange namnet i tillämpliga fall.

FÖREBILD II

HÄLSOINTYG(1)

för handel mellan medlemsstater i Europeiska gemenskapen med får och getter för gödning

Nr: .....

Avsändande medlemsstat: .....

Behörig myndighet: .....

Ansvarig enhet: .....

I. **Antal djur:** .....

II. **Identifiering av djuren:**

Antal djur	Får/getter av hankön/honkön	Ras	Ålder	Officiell individuell identifiering (nr och placering)

III. **Djurens ursprung**

Djuren

a) är födda och har sedan födseln hållits inom gemenskapens territorium(2),

eller

b) har importerats från ett tredje land som är uppfört i den förteckning som upprättats enligt artikel 3 i direktiv 72/462/EEG(2),

och

— uppfyller de djurhälsovillkor som fastställts i enlighet med artikel 8 i direktiv 72/462/EEG(2), eller

— uppfyller villkoren i artikel 8. A 2 i direktiv 91/496/EEG och har vistats i den avsändande medlemsstaten under minst 30 dagar(2).

IV. **Djurens bestämmelseort**

Djuren skall sändas

från .....
(avsändningsort)

till .....
(medlemsstat och bestämmelseort)

med järnvägsvagn, lastbil/långtradare, flyg, båt/fartyg(2): .....(3)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

(1) Hälsointyg får endast utfärdas för djur som transporteras i samma järnvägsvagn, långtradare/lastbil, flygplan eller båt/fartyg,som kommer från samma anläggning och skall sändas till samma mottagare.

(2) Stryk det som inte gäller.

(3) Hälsointyg får endast utfärdas för djur som transporteras i samma järnvägsvagn, långtradare/lastbil, flygplan eller båt/fartyg, som kommer från samma anläggning och skall sändas till samma mottagare.

V. **Hälsouppgifter**

Jag intygar härmed att de ovan beskrivna djuren uppfyller följande krav:

A. De har besiktats i dag (inom 48 timmar före inlastningen) och visar inga kliniska tecken på sjukdom.

B. De är inte avsedda att avlivas i samband med något program för att utrota en smittsam eller infektiös sjukdom.

C. De härrör inte från någon anläggning som omfattas av förbud av djurhälsoskäl och har inte heller varit i kontakt med djur från någon sådan anläggning, varvid

1. förbudet har samband med utbrott av någon av följande sjukdomar som djuren kan drabbas av:

— brucellos,

— rabies,

— mjältbrand,

2. förbudstiden, sedan det sista av de djur som angripits eller kan angripas avlivats, måste utsträckas till minst

— 42 dagar vid fall av brucellos,

— 30 dagar vid fall av rabies,

— 15 dagar vid fall av mjältbrand,

och de härrör inte från någon anläggning, och har ej heller varit i kontakt med djur från någon sådan anläggning, som är belägen inom en skyddszon som etablerats enligt gemenskapslagstiftning och som djuren inte får lämna.

D. De är inte föremål för djurhälsoåtgärder till följd av gemenskapslagstiftning om mul- och klövsjuka och har inte heller vaccinerats mot mul- och klövsjuka.

E. 1. De uppfyller kraven för införsel till en anläggning för får eller getter som officiellt förklarats fri från brucellos (*B. melitensis*)(1), dvs.

a) de kommer från en anläggning som officiellt förklarats fri från brucellos (*B. melitensis*)(1),

eller

b) de kommer från en anläggning som är fri från brucellos (*B. melitensis*), och

— de har identifierats individuellt,

— de har aldrig vaccinerats mot brucellos eller, om de har vaccinerats, har detta skett mer än två år dessförinnan; dock får hondjur över två års ålder som vaccinerats före sju månaders ålder också tillföras anläggningen,

och

— de har isolerats under officiell övervakning vid den anläggning varifrån de kommer och under denna isolering underkastats två brucellosundersökningar i enlighet med bilaga C till direktiv 91/68/EEG, med minst sex veckors mellanrum, som utfallit negativt,(1) eller

2. de uppfyller kraven för införsel till en anläggning för får och getter som är fri från brucellos (*B. melitensis*)(1), dvs.

a) de kommer från en anläggning som officiellt förklarats fri från brucellos (*B. melitensis*)(1),

eller

b) de kommer från en anläggning som är fri från brucellos (*B. melitensis*)(1),

eller

c) intill godkännandedagen enligt utrotningsplaner som antagits i enlighet med beslut 90/242/EEG, härrör de från en annan anläggning än en sådan som avses i a och b och uppfyller följande villkor:

i) de har identifierats individuellt,

och

ii) de härrör från en anläggning vid vilken samtliga djur tillhörande en art som är mottaglig för brucellos (*B. melitensis*) inte har uppvisat några kliniska eller andra tecken på brucellos sedan minst tolv månader,

och

(1) Stryk det som inte gäller.

iii) antingen — har de inte vaccinerats mot brucellos (*B. melitensis*) under de närmast föregående två åren,

och

— hållits isolerade under veterinär övervakning vid den anläggning från vilken de härrör och under denna isolering underkastats två brucellosundersökningar i enlighet med bilaga C till direktiv 91/68/EEG, med minst sex veckors mellanrum, med negativt utfall,

eller

— de har vaccinerats med Rev. 1 vaccin före sju månaders ålder och minst 15 dagar innan de införts i den anläggning till vilken de destinerats.(1)

F. De har anskaffats från

— en anläggning(1): .....(2),

— en godkänd djurmarknad(1): .....(2),

— ett tredje land(1): .....(2).

G. De har transporterats direkt, utan att ha passerat genom/efter att ha passerat genom(1) ett uppsamlingsställe/en inlastningsplats/en försäljningslokal/en godkänd gränskontrollstation(1)

— från en anläggning/från en anläggning till en djurmarknad och vidare(1),

— till själva inlastningsplatsen med hjälp av transportmedel och boxar som på förhand rengjorts och desinficerats med ett officiellt godkänt desinfektionsmedel och på ett sätt som är ägnat att effektivt bevara djurens hälsostatus.

VI. **Detta intyg är giltigt under tio dagar från och med besiktningsdagen.**

Utfärdat i: ....., den .....
(besiktningsdag)

Stämpel

.....
(underskrift av officiell veterinär)

.....
(titel och namnförtydligande)

---

(1) Stryk det som inte gäller.
(2) Ange namnet i tillämpliga fall.

FÖREBILD III

HÄLSOINTYG(1)

för handel mellan medlemsstater i Europeiska gemenskapen med får och getter för avel

Nr: .....

Avsändande medlemsstat: .....

Behörig myndighet: .....

Ansvarig enhet: .....

I. **Antal djur:** .....

II. **Identifiering av djuren:**

Antal djur	Får/getter av hankön/honkön	Ras	Ålder	Officiell individuell identifiering (nr och placering)

III. **Djurens ursprung**

Djuren

a) är födda och har sedan födseln hållits inom gemenskapens territorium(2),

eller

b) har importerats från ett tredje land som är uppfört i den förteckning som upprättats enligt artikel 3 i direktiv 72/462/EEG(2),

och

— uppfyller de djurhälsovillkor som fastställts i enlighet med artikel 8 i direktiv 72/462/EEG(2), eller

— uppfyller villkoren i artikel 8. A 2 i direktiv 91/496/EEG och har vistats i den avsändande medlemsstaten under minst 30 dagar(2).

IV. **Djurens bestämmelseort**

Djuren skall sändas

från .....
(avsändningsort)

till .....
(medlemsstat och bestämmelseort)

med järnvägsvagn, lastbil/långtradare, flyg, båt/fartyg(2): .....(3)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

(1) Hälsointyg får endast utfärdas för djur som transporteras i samma järnvägsvagn, långtradare/lastbil, flygplan eller båt/fartyg,som kommer från samma anläggning och skall sändas till samma mottagare.
(2) Stryk det som inte gäller.
(3) Hälsointyg får endast utfärdas för djur som transporteras i samma järnvägsvagn, långtradare/lastbil, flygplan eller båt/fartyg, som kommer från samma anläggning och skall sändas till samma mottagare.

V. **Hälsouppgifter**

Jag intygar härmed att de ovan beskrivna djuren uppfyller följande krav:

A. De har besiktats i dag (inom 48 timmar före inlastningen) och visar inga kliniska tecken på sjukdom.

B. De är inte avsedda att avlivas i samband med något program för att utrota en smittsam eller infektiös sjukdom.

C. De härrör inte från någon anläggning som omfattas av förbud av djurhälsoskäl och har inte heller varit i kontakt med djur från någon sådan anläggning, varvid

1. förbudet har samband med utbrott av någon av följande sjukdomar som djuren kan drabbas av:

— brucellos,

— rabies,

— mjältbrand,

2. förbudstiden, sedan det sista av de djur som angripits eller kan angripas avlivats, måste utsträckas till minst

— 42 dagar vid fall av brucellos,

— 30 dagar vid fall av rabies,

— 15 dagar vid fall av mjältbrand,

och de härrör inte från någon anläggning, och har ej heller varit i kontakt med djur från någon sådan anläggning, som är belägen inom en skyddszon som etablerats enligt gemenskapslagstiftning och som djuren inte får lämna.

D. De är inte föremål för djurhälsoåtgärder till följd av gemenskapslagstiftning om mul- och klövsjuka och har inte heller vaccinerats mot mul- och klövsjuka.

E. De kommer från en anläggning som uppfyller följande krav vad gäller scrapie:

— Anläggningen står under officiell kontroll.

— Djuren är märkta.

— Inget fall av scrapie har konstaterats sedan minst två år tillbaka.

— Kontroll genom stickprov utförs vid slakt av gamla tackor från anläggningen, utom när anläggningen är belägen inom en region eller medlemsstat som åtnjuter de villkor som skall fastställas i enlighet med artikel 8 i direktiv 91/68/EEG.

— Hondjur får införas i anläggningen endast om de härrör från en anläggning som uppfyller samma krav.

De måste sedan födseln eller under de senaste två åren kontinuerligt ha hållits inom en eller flera anläggningar som uppfyller dessa krav.

F. 1. De uppfyller kraven för införsel till en anläggning för får eller getter som officiellt förklarats fri från brucellos (*B. melitensis*)(1), dvs.

a) de kommer från en anläggning som officiellt förklarats fri från brucellos (*B. melitensis*)(1),

eller

b) de kommer från en anläggning som är fri från brucellos (*B. melitensis*), och

— de har identifierats individuellt,

— de har aldrig vaccinerats mot brucellos eller, om de har vaccinerats, har detta skett mer än två år dessförinnan; dock får hondjur över två års ålder som vaccinerats före sju månaders ålder också tillföras anläggningen,

och

— de har isolerats under officiell övervakning vid den anläggning varifrån de kommer och under denna isolering underkastats två brucellosundersökningar i enlighet med bilaga C till direktiv 91/68/EEG, med minst sex veckors mellanrum, som utfallit negativt,(1)

2. eller de uppfyller kraven för införsel till en anläggning för får och getter som är fri från brucellos (*B. melitensis*)(1), dvs.

a) de kommer från en anläggning som officiellt förklarats fri från *brucellos (B. melitensis)*(1),

eller

(1) Stryk det som inte gäller.

b) de kommer från en anläggning som är fri från brucellos (*B. melitensis*)(1),

eller

c) intill godkännandedagen enligt utrotningsplaner som antagits i enlighet med beslut 90/242/EEG, härrör de från en annan anläggning än en sådan som avses i a och b och uppfyller följande villkor:

i) de har identifierats individuellt,

och

ii) de härrör från en anläggning vid vilken samtliga djur tillhörande en art som är mottaglig för brucellos (*B. melitensis*) inte har uppvisat några kliniska eller andra tecken på brucellos sedan minst tolv månader,

och

iii) antingen — har de inte vaccinerats mot brucellos (*B. melitensis*) under de närmast föregående två åren,

och

— hållits isolerade under veterinär övervakning vid den anläggning från vilken de härrör och under denna isolering underkastats två brucellosundersökningar i enlighet med bilaga C till direktiv 91/68/EEG, med minst sex veckors mellanrum, med negativt utfall,

eller

— de har vaccinerats med Rev. 1 vaccin före sju månaders ålder och minst 15 dagar innan de införts i den anläggning till vilken de destinerats.(1)

G. I fråga om smittsam epididymit (*B. ovis*) gäller för icke kastrerade baggar som är avsedda för avel att

— de härrör från en anläggning där inget fall av smittsam epididymit (*B. ovis*) har registrerats under de närmast föregående tolv månaderna,

— de har kontinuerligt hållits inom samma anläggning under 60 dagar närmast före avsändandet,

— de har inom 30 dagar före avsändandet underkastats en komplementbindningsundersökning i syfte att påvisa smittsam epididymit hos baggar (*B. ovis*).

H. De har såvitt jag känner till, och enligt skriftlig försäkran från ägaren, inte anskaffats från någon anläggning, eller varit i kontakt med djur från någon anläggning, där följande sjukdomar har kliniskt konstaterats:

— under de närmast föregående sex månaderna, smittsam agalakti hos får (*Mycoplasma agalactiae*) och smittsam agalakti hos getter (*Mycoplasma agalactiae, M. capricolum, M. Mycoides var. mycoides* "stor koloni"),

— under de närmast föregående tolv månaderna, paratuberkulos eller kaseös lymfadenit,

— under de närmast föregående tre åren, pulmonär adenomatos, *Maedi Visna* eller viral artrit/encefalit hos get. Denna period reduceras dock till tolv månader om de djur som smittats med *Maedi Visna* eller viral artrit/encefalit hos get har slaktats och de återstående djuren har reagerat negativt på två prov.

I. De har anskaffats från

— en anläggning(1): .....(2),

— en godkänd djurmarknad(1): .....(2),

— ett tredje land(1): .....(2).

J. De har transporterats direkt, utan att ha passerat genom/efter att ha passerat genom(1) ett uppsamlingsställe/en inlastningsplats/en försäljningslokal/en godkänd gränskontrollstation(1)

— från en anläggning/från en anläggning till en djurmarknad och vidare(1),

(1) Stryk det som inte gäller.
(2) Ange namnet i tillämpliga fall.

— till själva inlastningsplatsen med hjälp av transportmedel och boxar som på förhand rengjorts och desinficerats med ett officiellt godkänt desinfektionsmedel och på ett sätt som är ägnat att effektivt bevara djurens hälsostatus.

VI. **Detta intyg är giltigt under tio dagar från och med besiktningsdagen.**

Utfärdat i: ..... , den .....
(besiktningsdag)

Stämpel

.....
(underskrift av officiell veterinär)

....."
(titel och namnförtydligande)